

多言語対応・ IT化推進

フォーラム

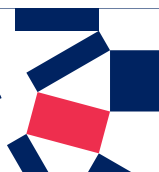


[日時]

平成30年 **12月20日 木**

10:45~16:45 (10:30~受付開始)

公認プログラム



[対象]

多言語対応に関心のある方
(自治体や民間団体をはじめ、
どなたでも御参加いただけます。)

[会場]

有楽町インフォス 1階

(旧1000days劇場)

東京都千代田区丸の内3-8-3

アクセス

- JR「有楽町駅」下車[京橋口]徒歩1分
- 東京メトロ有楽町線「有楽町駅」下車 [D9出口]

主催 | 2020年オリンピック・パラリンピック大会に向けた多言語対応協議会

多言語対応協議会は、東京2020オリンピック・パラリンピック競技大会の開催に向け、外国人旅行者の受入環境整備に欠かせない、表示・標識等の多言語対応を強化・推進するため、平成26年3月、国の関係行政機関、関係地方公共団体、関係機関、民間団体及び企業等が相互に連携・協働して取り組むことを目的として設置。交通、道路、観光・サービス、小売の各分野における多言語対応に取り組んでいる。現在、68の機関・団体によって構成。

参加申込方法

<https://comm.stage.ac/tagengo/>

締切

12月18日 火

※講演会要事前申込 上記URLのサイトよりお申込みください。※事前の参加登録がない場合、当日、受付にてお時間を頂戴する恐れがございます。

多言語対応協議会ポータルサイト

<https://www.2020games.metro.tokyo.jp/multilingual/>

プログラム

ホール A

9:30

10:45

11:10

■ 挨拶

- ・小池 百合子 東京都知事 (調整中)
- ・櫻田 義孝 東京オリンピック・パラリンピック担当大臣 (調整中)

11:25

■ 基調講演 (60分)

外国人の生の声! これから取り組んで欲しい多言語対応
(セイン・カミュ 氏)

13:00

■ 観光・サービスセミナー (25分)

外国人旅行者を魅了するウェブサイトの作り方(英語実例集)
(日本政府観光局(JNTO) 企画総室 デジタルマーケティング室長 吉田 憲司 氏)

13:35

■ 観光・サービスセミナー (25分)

外国人向けツアー・体験の多言語対応
(株式会社 Voyagin 事業開発 リーダー 須多 康太 氏)

14:10

■ 観光・サービスセミナー (25分)

やさしい日本語×多言語音声翻訳
小平市 地域振興部 文化スポーツ課
やさしい日本語ツーリズム研究会
国立研究開発法人情報通信研究機構(NICT)

14:45

■ 観光・サービスセミナー (25分)

観光地における多言語対応の先進事例
(株式会社 やまところ 代表取締役 兼 インバウンド戦略アドバイザー 村山 慶輔 氏)

15:20

■ 小売セミナー (25分)

東京2020大会に向けた小売業の多言語対応
(一般社団法人 ジャパンショッピングツーリズム協会 代表理事 事務局長 新津 研一 氏)

15:55

■ 小売パネルディスカッション (50分)

小売業の多言語対応～ガイドラインの活用と先進事例～
(パネリスト: 巣鴨地蔵通り商店街、百貨店(予定)
モデレーター: 一般社団法人 ジャパンショッピングツーリズム協会
代表理事 事務局長 新津 研一 氏)

16:45

ホール B

■ 第8回 多言語対応協議会 (関係者のみ)

■ 安心・安全セミナー (25分)

訪日外国人に向けた災害情報発信について
(株式会社 MATCHA 代表取締役社長 青木 優 氏)

■ 安心・安全セミナー (25分)

災害時の外国人への情報発信
(北海道 環境生活部 スポーツ局)

■ 安心・安全セミナー (25分)

医療用多言語対応情報提供システム(ソーカス)
～医療に特化した、様々なポートフォリオの多言語に対応したシステム開発
と個々に対応したオーダーメイドシステム～
(上智大学理工学部教授 博士(工学)、ソフィアメディカルインフォ株式会社 代表取締役 高岡 詠子 氏)

■ 交通セミナー (25分)

多言語案内の主な取り組みのご紹介
(京浜急行電鉄株式会社 グループ戦略室 課長 川口 貴光 氏)

■ 交通セミナー (25分)

乗合バス等の運行系統のナンバリングに関するガイドライン
(国土交通省 自動車局 旅客課 バス産業活性化対策室 課長補佐 寺内 博昭 氏)

ホール C

(同時開催)

10:45-

ICT最新技術 展示

- ・多言語音声翻訳機
- ・多言語音声翻訳アプリ
- ・多言語翻訳放送など

基調講演

11:25-12:25

「外国人の生の声!

これから取り組んで欲しい多言語対応」(60分)

講師: セイン・カミュ 氏
(Thane Camus)

ニューヨーク州生まれ。

父親の仕事の関係で世界各国を回る。6歳の時に来日し日本の小学校に通い、その後横浜にある
インターナショナルスクールに入学、卒業する。NYロングアイランド ホフストラ大学中退。
バハマ、エジプト、ギリシャ、レバノン、シンガポールなど、広く世界を見てきた経験を持つが、
中でも日本に一番長く住む。エキストラ、モデルを経て、現在タレントとして活躍中。二男一女の父。



東京2020大会 都市ボランティア募集中!

東京2020大会時に空港・駅・観光地や会場周辺で、国内外から訪れる選手・観客に対し、
観光・交通案内を行う都市ボランティアを募集しています。2018年12月21日(金)まで
応募受付中です。

ご応募・詳細は、「東京ボランティアナビ」で検索
【問合せ先】東京2020大会 都市ボランティア募集事務局
TEL:0570-05-2020(平日9:00~18:00)



本プロジェクトでは、不要になった携帯電話等の小型家電を回収し、東京2020大会で使用するメダルを製作する予定です。会場受付横に設置するボックスにて、不要になった携帯電話・スマートフォンを回収致しますので、御協力をお願いします。

参加申込に
関する
お問合せ先

多言語対応・ICT化推進フォーラム事務局
(凸版印刷株式会社内)

TEL : 03-5966-5784

平日(9:30~17:00)

FAX : 03-5966-5773

MAIL : jimukyoku@tagengo2020.com

内容に関する
お問合せ先

東京都オリンピック・パラリンピック準備局
総務部 企画調整課

TEL : 03-5388-2169

〒163-8001

東京都新宿区西新宿 2-8-1